

31990R2698

21.9.1990

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 257/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2698/90
z dnia 17 września 1990 r.
zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3906/89 w celu rozszerzenia pomocy gospodarczej na inne
państwa Europy Środkowej i Wschodniej

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

Wspólnota i jej Państwa Członkowskie zdecydowały o podjęciu skoordynowanych działań z niektórymi państwami trzecimi w formie środków mających na celu wspieranie procesu reformy gospodarczo-społecznej przeprowadzanej na Węgrzech i w Polsce; rozporządzenie (EWG) nr 3906/89 ⁽³⁾ ustanawia warunki dostarczenia pomocy gospodarczej tym krajom;

Grupa 24 państw i Wspólnota na spotkaniu ministrów dnia 4 lipca 1990 r. zdecydowały, że sytuacja w niektórych innych państwach Europy Środkowej i Wschodniej gwarantuje rozszerzenie pomocy na odbudowę gospodarczą w tych krajach.

Należy, co roku wprowadzać przepisy do ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich w celu dostosowania finansowania wspólnotowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 3906/89 wprowadza się następujące zmiany:

1. Tytuł otrzymuje brzmienie:

„Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3906/89 z dnia 18 grudnia 1989 r., w sprawie pomocy gospodarczej dla niektórych państw Europy Środkowej i Wschodniej.”

2. Artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Wspólnota udostępnia pomoc gospodarczą państwom Europy Środkowej i Wschodniej wymienionym w Załączniku według kryteriów przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.”

3. Skreśla się art. 2 rozporządzenia.

4. W art. 3 ust. 1:

— wyrazy „w Polsce i na Węgrzech” i wyrazy „na Węgrzech i w Polsce” zastępuje się odpowiednio wyrazami „w państwach określonych w art. 1” i „państw określonych w art. 1”,

— dodaje się następujący akapit:

„Pomoc może być także stosowana do zapewnienia pomocy humanitarnej.”

5. W art. 7 ust. 1 i w art. 9 ust. 1 wyrazy „Polski i Węgier” i wyrazy „w Polsce i na Węgrzech” zastępuje się odpowiednio wyrazami „państw określonych w art. 1” i „w państwach określonych w art. 1”.

6. Dodaje się następujący załącznik:

„ZAŁĄCZNIK

BUŁGARIA

CZECHOSŁOWACJA

JUGOSŁAWIA

NIEMIECKA REPUBLIKA DEMOKRATYCZNA

POLSKA

RUMUNIA

WĘGRY.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

⁽¹⁾ Dz.U. C 191 z 31.7.1990, str. 17.

⁽²⁾ Dz.U. C 231 z 17.9.1990.

⁽³⁾ Dz.U. L 375 z 23.12.1989, str. 11.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 września 1990 r.

W imieniu Rady

G. DE MICHELIS

Przewodniczący
